

**BY-LAW NO. 2012-08M**

**A BY-LAW TO AMEND**  
**BY-LAW NO. 2006-01 ENTITLED**  
**THE CITY OF BATHURST MUNICIPAL PLAN**  
**BY-LAW**

The Council of the City of Bathurst under authority vested in it by Section 74 of the Community Planning Act hereby enacts as follows:

By-Law No. 2006-01 entitled "The City of Bathurst Municipal Plan" is hereby amended by designating the property (or land) located at 1109 King Avenue, having the PIN 20021598, as shown on Schedule "A", from "Residential" to "Commercial".

Enacted on January 21, 2013.

IN WITNESS WHEREOF, the City of Bathurst affixed its Corporate Seal to this By-Law.

**ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 2012-08M**

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER**  
**L'ARRÊTÉ NO. 2006-01 INTITULÉ**  
**« ARRÊTÉ PORTANT ADOPTION DU PLAN**  
**MUNICIPAL DE LA VILLE DE BATHURST »**

En vertu des dispositions de l'article 74 de la Loi sur l'urbanisme, le Conseil de Ville de Bathurst décrète ce qui suit :

L'arrêté No. 2006-01 intitulé « Arrêté portant adoption du plan municipal de la Ville de Bathurst » est modifié pour la propriété située au 1109, avenue King, ayant le numéro cadastral 20021598 et tel qu'indiquée dans l'Annexe "A", de « résidentielle » à « commerciale ».

Édicté le 21 janvier 2013.

EN FOI DE QUOI, la City of Bathurst a apposé son sceau municipal sur le présent Arrêté.

**CITY OF BATHURST**

Per/Par : "Signed by Stephen Brunet"  
MAYOR / MAIRE

Per/Par: "Signed by Lola Doucet"  
CITY CLERK / SECRÉTAIRE MUNICIPALE

First Reading: December 17, 2012 (by title)  
Second Reading: January 21, 2013 (in its entirety)  
Third Reading and Enactment: January 21, 2013 (by title)

Première lecture : le 17 décembre 2012 (par titre)  
Deuxième lecture : le 21 janvier 2013 (en entier)  
Troisième lecture et promulgation: le 21 janvier 2013 (par titre).

**BY-LAW NO 2012-08Z**

**A BY-LAW TO AMEND  
BY-LAW NO. 2008-01 ENTITLED  
THE CITY OF BATHURST ZONING BY-LAW**

The Council of the City of Bathurst under authority vested in it by Section 74 of the Community Planning Act, hereby enacts as follows:

1. By-law no. 2008-01 entitled "The City of Bathurst Zoning By-law" is hereby amended by designating property (or land) located at 1109 King Avenue, having the PIN 20021598, as shown on Schedule "A", from "Residential Single or Two Unit Dwelling" to "Highway Commercial".
2. Notwithstanding the general provisions of the (HC) "Highway Commercial" Zone, the use of lands, buildings and structures shall be subject to the terms and conditions set out in the resolution of the Council of Bathurst attached as Schedule "B", made pursuant to Section 39 of the Community Planning Act.

Enacted on January 21, 2013.

IN WITNESS WHEREOF, the City of Bathurst affixed its Corporate Seal to this By-Law.

First Reading: December 17, 2012 (by title)  
Second Reading: January 21, 2013 (in its entirety)  
Third Reading and Enactment: January 21, 2013 (by title)

**ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 2012-08Z**

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER  
L'ARRÊTÉ NO. 2008-01 INTITULÉ  
« ARRÊTÉ DE ZONAGE DE LA VILLE DE  
BATHURST »**

En vertu des dispositions de l'article 74 de la Loi sur l'urbanisme, le Conseil de Ville de Bathurst décrète ce qui suit :

1. Par la présente, l'arrêté No. 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst » est modifié pour la propriété située au 1109, avenue King, ayant le numéro cadastral 20021598 et tel qu'indiquée dans l'Annexe "A", de « Résidentielle Habitation à unité simple et à deux unités » à « Commercial Routier ».
2. Malgré les dispositions générales visant la zone (HC) « Commerciale Routier », l'utilisation des terrains bâtiments et structures seront assujettie aux conditions prévues par la résolution figurant en Annexe « B », adoptée par le Conseil municipal Bathurst en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*.

Édicté le 21 janvier 2013.

EN FOI DE QUOI, la City of Bathurst a apposé son sceau municipal sur le présent Arrêté.

Première lecture : le 17 décembre 2012 (par titre)  
Deuxième lecture : le 21 janvier 2013 (en entier)  
Troisième lecture et promulgation: le 21 janvier 2013 (par titre).

**CITY OF BATHURST**

Per/Par : "Signed by Stephen Brunet"  
MAYOR / MAIRE

Per/Par: "Signed by Lola Doucet"  
CITY CLERK / SECRÉTAIRE MUNICIPALE



Schedule « B »

Resolution of Council in accordance with section 39 of the Community Planning Act.

That the recommendation of the Planning Advisory Committee to include terms and conditions under Section 39 of the Community Planning Act be added to this By-law as follows:

1. That the rezoning be restricted to office space or a similar office business, and/or uses permitted in an R2 Zone.
2. That the parking and access meet the Zoning By-law requirements.
3. That the signage must be approved by the Development Officer.

Annexe « B »

Motion du conseil municipal en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'urbanisme

Que la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme d'inclure des règlements en vertu de l'Article 39 de la *Loi sur l'urbanisme* soit ajoutée à cet Arrêté comme indiqué ci-dessous:

1. Que le rezonage ne permette que l'aménagement d'espaces de bureaux ou pour un commerce de bureaux semblables et/ou les usages permis dans une zone R2
2. Le stationnement et les accès doivent être conformes à l'arrêté de zonage
3. Les enseignes doivent être conformes à l'arrêté de zonage